

市報

とぶがまち

発行／十日町市役所 〒948 新潟県十日町市千歳町3丁目3番地 TEL 0257-57-3111
編集／総務課文書広報係(毎月10日発行)

平成2年

9/10

407号

■十日町市の面積212.77km² ■人口(8月末日現在)46,643人(前月比+34)男22,886人(+12)女23,757人(+22) ■世帯数12,461(-4)

まめだぜの
ご夫婦で185歳の長寿



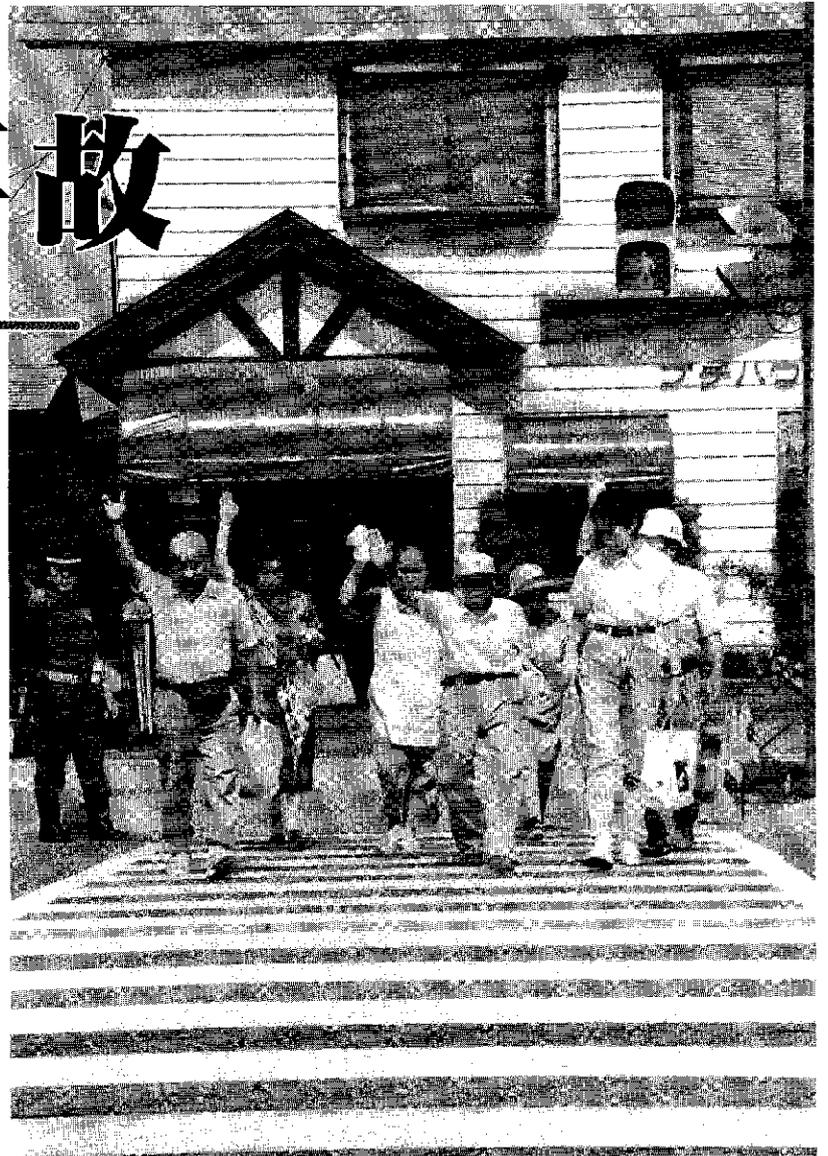
9月15日は敬老の日。市内に90歳以上のお年寄りは9月1日現在150人、90歳以上のご夫婦は3組います。小黒沢の宮澤運平さん(95歳)とミキさん(90歳)のご夫婦(写真)は、今もなお野良仕事や編物に精を出しています。二人で晩酌をするのが楽しみ。耳と目が多少不自由ですが元気いっぱい毎日を過ごしています。

の交通事故

良さが 身を守る

バイクに乗ってさっそうとゲートボールに通うおじいちゃん、孫の手を引いて道路を横切るおばあちゃん、こんな光景をまちの中でよくみかけます。ちょっとした気のゆるみや安全確認を怠ってお年寄りが事故に合うケースが多発しています。

お年寄りが事故に合わない、起こさないために高齢者の交通安全旬間を機会に、皆さんと一緒に交通事故防止を考えてみましょう。



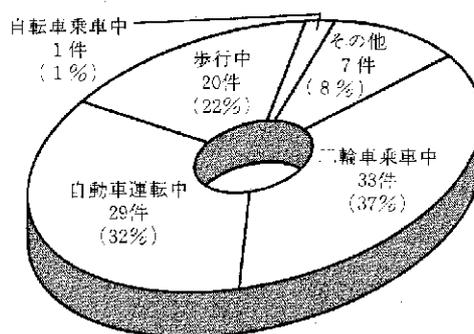
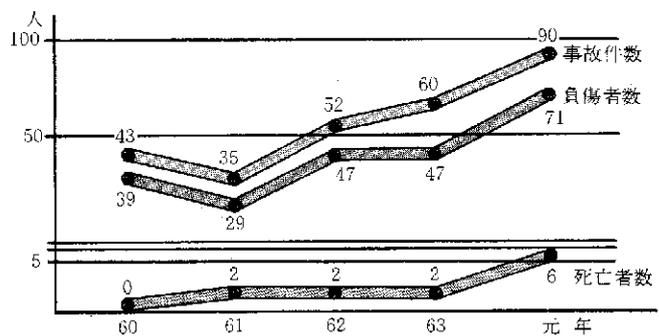
**お年寄りに多いバイクの事故
気を付けよう 錯覚による判断違い**

毎日テレビや新聞で交通事故のニュースが報道されています。特にお年寄りや若者の痛ましい事故が多発し、大きな社会問題になっています。先日も全国で交通事故による死者が、八月三十日で七千人を突破し昭和五十年以降最悪のペースになっています。お年寄りとは若者によるものと報じられました。この大半が

昨年、市内で交通事故にあり七十一人、亡くなられた人は六人と昭和六十三年に比較して大幅な増加をしました。お年寄りの割合は、全体の事故件数の約三十%を占めています。そして、事故の発生状況は二輪車、自動車運転中が約七十%を占め、高齢ドライバーの特徴ともいえる事故ケースになっています。

また、歩行中による事故は二十%で、道路横断中の事故がほとんどを占めています。この原因は、一時停止や左右の安全確認を怠ったものや確認をして大丈夫だと思った、危いと思っただけのまま横断したなど、自分なりに考え納得して事故に合うケースが特徴です。年齢とともに体力だけでなく視力や聴力も衰え、距離感も低下してきます。錯覚による判断の間違いが痛ましい事故につながっているのが、大きな原因となっています。

高齢者の事故件数と死傷者数



・高齢者の状態別
事故発生状況
(平成元年)

増える高齢者

— お年寄り マナーの

もう一度再確認しよう交通ルール 思いやりと譲り合う心をみんなの手で

増え続けるお年寄りの交通事故を防ぐためには、お年寄りの皆さん自身が交通ルールを再確認することはもちろんですが、

▼高齢ドライバーの皆さんへ

①急いでいた、危険はないと思

った、ぼんやりしていた、考

ごとをしていたなどの認知ミス

をなくしましょう。

②危険でないと思った、速度・

距離感覚を誤った、相手が譲っ

てくれると思ったなどの判断ミ

スをなくしましょう。

③ブレーキ操作やハンドル操作

を誤った、動作が緩慢だったな

どの操作ミスをなくしましょう。

▼歩行者の皆さんへ

①横断するときは信号機や横断

歩道などがある安全な場所を選

ぶ、渡る前に必ず安全確認する、

横断する道路の中央付近までは

右を、中央から後半は左を主に

安全を確認しましょう。

②車の直前直後の横断はしない。

夜間外出するときは、明るい服

装か反射器材を着用しましょう。

以上はお年寄りの皆さんが事

故に合わない、起こさないため
の交通ルール的一端です。お互
いが守ることにより悲惨な事故
から身を守ることが出来ます。

あすはわが身、温かい心で

だれでもがいつかは迎える老
い。道路で困っていたり、危
行動をしているお年寄りに対し
ては一声かける思いやりや歩行
者や自転車、バイクのお年寄り
を見たら一時停止や速度を落と
すなど、あすはわが身と思って
温かい気持ちで運転し、お年寄
りの事故を防ぎましょう。

高齢者を見たら赤信号

毎日のように死亡事故記事が出ており高齢者が多く被害者となっていますが、本年、十日町市でも2人の高齢者の方が亡くなっています。

高齢者を交通事故から守るためには、自動車等運転者が鍵を握っています。高齢者の心身行動特性を知り「高齢者を見たら赤信号」と思い、不測の事態にも即応できるゆとりある運転と方法で安全運転をすることが必要であります。

相手の立場に立った安全運転マインドで人間的な思いやりの心をもって安全運転をお願いします。

車は飛び道具ですよ

昭和24年ごろバイクに乗った第1号はわたしなんですよ。講習会の講習免除もわたしが最初でした。今も現役で車を運転しています。車は飛び道具だから注意して運転することです。車に乗ったら他の事を考えないで、集中して運転することが事故を起こさない秘訣ですよ。



増 淵 一 雄 さん
(十日町警察署 交通課長)

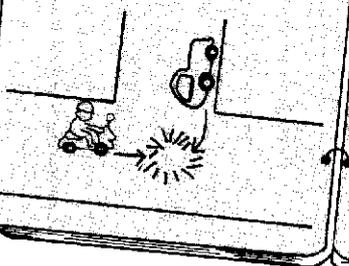


長 津 國 吉 さん
(山本町5・86歳)

— こんな痛ましい事故が —

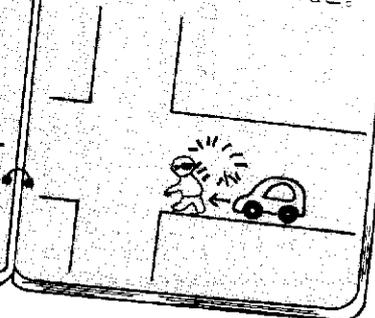
軽トラックと原付バイク が衝突

平成2年7月14日(土)午前11時50分ごろ、北鑑坂地内の県道で54歳の男性が運転する軽トラックと原付バイクの77歳の男性が衝突しバイクの老人が脳挫傷で死亡。



左側を歩行中 後方からはねられる

平成2年2月25日(日)午後7時30分ごろ、昭和町の市道で18歳の女性が運転する軽乗用車に左側を歩行中の72歳の男性が後方からはねられ死亡。



老後を安心して過ごすために

みんなで築こう明るい長寿・福祉社会を



④高齢者が安心して生活できる福祉のまちづくりを進めよう
もう既に来ている
高齢化社会

高齡化社会

六十五歳以上の高齢者の人口は、全国では約千四百六十八万人、総人口に占める割合は一一・九％です。新潟県では、約三十七万一千三百人で県の人口に対して一五・〇％です。十日町市は七千五百二十四人で一六・一％になっています。十日町市の高齡化の比率は、全国や新潟県に比べて高くなっています。また、高齢者の人口比率も、毎年確実に高くなってきています。

昭和六十年には十日町市の六十五歳以上の人口は、六千三百八人でした。五年間で約一九％も増加しています。

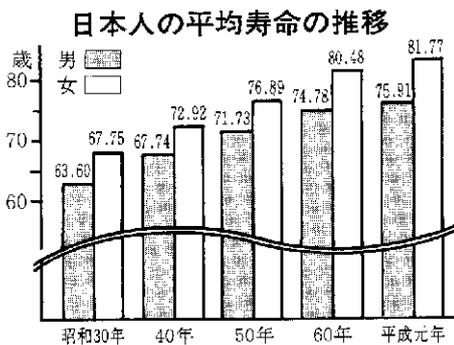
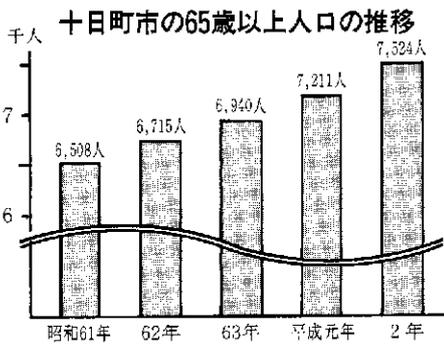
充実した老後を

日本人の平均寿命は、平成元年で女子八一・七七歳、男子七五・九一歳と、世界最高の水準です。平均寿命が延びるに従い、老後の生活をいかに充実させるかが、今後必要になります。今までのように「余生」という考えではなく、これまで身につけた知識と経験を、社会の中で生かしていくことが求められます。

敬老の日・老人福祉週間を迎えて

だれもが安心して生きがいをもって暮らせる社会を築くためには、私たち一人ひとりが高齢者の問題を自分自身の問題として考えなければなりません。今年の「敬老の日・老人福祉週間」の強調テーマは次の四点です。

- ①高齢者の知識や経験を生かした、いきがい・社会活動を進めよう
- ②高齢者の健康づくりを進めよう
- ③高齢者とのふれあいの輪を広げよう



十日町市の主な老人福祉施策

▼家庭奉仕員制度

おむね六十五歳以上の寝たきり老人のいる家庭を訪問し、おむつの交換、入浴介助などのほか、一人暮らしの老人に対し、掃除、洗濯、食事作りなど日常生活の手助けをします。

▼人に記念品を贈ります。

地域や団体などが主催する敬老会に、一人千円程度の補助金を出します。

▼老人クラブに補助金

社会奉仕や健康増進、教養活動などを行う老人クラブに月額三千円から四千元、連合会に月額七十六万二千円を支給します。

▼日常生活用具の給付

寝たきり老人を介護している家庭に、ギャジベット（特殊寝台）や、じよく創予防のためのエアーマットを給付します。ただし、所得に応じて負担があります。

▼入浴乾燥車

寝たきり老人に対して、家庭まで出かけて入浴介助や寝具乾燥を行います。所得に応じて負担があります。

▼短期保護

介護者が冠婚葬祭、旅行等で寝たきり老人などを介護できないとき、その期間施設で預かります。一日千九百二十円かかります。

▼デイ・サービス

虚弱老人に対して、特別養護老人ホームの施設を利用して、入浴・食事の世話・機能訓練などを行い、一日ゆつくりしていただきます。

▼緊急通報装置を貸与

ひとり暮らし老人・重度身体障害者に対し、ごく簡単な操作により、緊急事態を自動的に協力員や受信センターに通報することが可能な電話機等を貸与します。

▼敬老祝金品の支給

八十歳から八十九歳の人に四千円、九十歳以上に五千円を支給。また、七十七歳、八十八歳、百歳の

所得に応じて負担があります。

長寿番付 ベスト100

市内の9月1日現在の90歳以上のお年寄り
は150人です。この番付表は長寿の
上位100人を紹介しました。

わたしたちの大先輩

— みんなとても元気です —

【東】	【西】
徳永吉太郎さん (明19.11.25生 103歳 川治内後)	横網 宮澤トラさん (明24.1.22生 99歳 伊達第1)
上村興作さん (明24.2.2生 99歳 南 雲)	大関 数藤 コメさん (明24.6.23生 99歳 小泉第3)
宮澤ハルさん (明24.10.1生 98歳 伊達第2)	関脇 橋本モトさん (明25.1.19生 98歳 新 水)
徳永マサさん (明25.8.5生 98歳 下桑中央通り)	小結 関口あきさん (明25.9.15生 97歳 駅 通り)
中町周衛さん (明25.10.28生 97歳 為 永)	前頭1 関野イクさん (明26.3.18生 97歳 神明 町)
長谷川シウさん (明26.3.23生 97歳 水 口)	" 2 村山イマさん (明27.2.2生 96歳 山本町 2)
大熊虎市さん (明27.4.25生 96歳 七軒 町)	" 3 佐野ハナさん (明27.5.16生 96歳 美雪町1-2)
保坂伊勢吉さん (明27.5.30生 96歳 姿 第1)	" 4 中林民五郎さん (明27.6.1生 96歳 学校町 1)
小宮山サキさん (明27.6.18生 96歳 中条八幡)	" 5 風間トキさん (明27.8.24生 96歳 長 甲)
樋口サクさん (明27.10.10生 95歳 中 町)	" 6 山上とくさん (明27.12.20生 95歳 田川町 3)
越村龍平さん (明27.12.27生 95歳 新座第3)	" 7 綱 才 吉さん (明27.12.27生 95歳 上新田 3)
大熊忠平さん (明28.1.18生 95歳 尾 崎)	" 8 熊木キイさん (明28.1.25生 95歳 大 石)
宮澤運平さん (明28.2.1生 95歳 小黒 沢)	" 9 曾根キヨさん (明28.5.3生 95歳 下桑中央通り)
佐藤アサノさん (明28.7.6生 95歳 当 間)	" 10 池田リタさん (明28.9.10生 94歳 轟 木)
宮内イクさん (明28.9.22生 94歳 山本町 1)	" 11 阿部喜三郎さん (明28.10.19生 94歳 田中町 東)
南雲イサさん (明28.11.1生 94歳 中 村)	" 12 佐藤サワさん (明28.11.3生 94歳 小泉第3)
川崎ミヨシさん (明28.11.5生 94歳 幸 町)	" 13 村山カズさん (明28.11.11生 94歳 伊達第3)
太田ギンさん (明28.11.20生 94歳 南 鏡 坂)	" 14 水落米藏さん (明28.12.7生 94歳 中条新田)
古澤ソノさん (明29.1.8生 94歳 安養 寺)	" 15 山田初太郎さん (明29.1.24生 94歳 東枯木又)
山口清藏さん (明29.1.28生 94歳 稲荷町 1)	" 16 俵山コマさん (明29.2.5生 94歳 ニッ 屋)
田村ナカさん (明29.2.18生 94歳 西浦町 東)	" 17 羽鳥クラさん (明29.2.27生 94歳 田川町 2)
蕉木スミさん (明29.3.6生 94歳 学校町 1)	" 18 岩田トメさん (明29.4.28生 94歳 五軒新田)
田川トミさん (明29.8.29生 94歳 五軒新田)	" 19 池田兼作さん (明29.9.24生 93歳 桑 原)
越 茂 樹さん (明29.9.11生 93歳 新座第3)	" 20 林 キクノさん (明29.10.11生 93歳 川治下町 3)
久保田トクさん (明29.10.20生 93歳 新 水)	" 21 江村ツマさん (明30.1.10生 93歳 中 手)
小川金吉さん (明30.1.18生 93歳 本町 4)	" 22 経澤ハマさん (明30.1.25生 93歳 美雪町 3)
阿部宗作さん (明30.2.15生 93歳 稲荷3本町)	" 23 水落セキさん (明30.2.20生 93歳 水 口)
村山ツヤさん (明30.2.27生 93歳 西浦町 東)	" 24 浦澤チヨさん (明30.4.3生 93歳 高田町 1)
上村ミキさん (明30.4.54生 93歳 太田島 1)	" 25 上村節藏さん (明30.4.22生 93歳 下桑中央通り)
小杉ハツさん (明30.6.3生 93歳 桑 原)	" 26 田崎トメさん (明30.6.8生 93歳 小泉第3)
金澤壮一さん (明30.6.28生 93歳 姿 第2)	" 27 福崎トメさん (明30.8.3生 93歳 田 妻)
金子欣二さん (明30.10.24生 92歳 四町新田2)	" 28 飯塚クマさん (明30.10.29生 92歳 水沢古ノ沢)
水落フジさん (明30.10.31生 92歳 高田町 4)	" 29 星名米松さん (明30.11.4生 92歳 下 町)
陽田スイさん (明30.11.10生 92歳 上新田 1)	" 30 石澤タマジさん (明30.11.20生 92歳 土市第1)
大津トメさん (明30.11.28生 92歳 三ッ 山)	" 31 高野一政さん (明30.12.2生 92歳 太田島 1)
齋木光三郎さん (明30.12.10生 92歳 西浦町 東)	" 32 上村ノヤさん (明30.12.15生 92歳 土市第3)
山口スギさん (明30.12.16生 92歳 岩 野)	" 33 小林佐吉さん (明30.12.20生 92歳 津 池)
大島ホモさん (明31.1.23生 92歳 太子 堂)	" 34 大津ヨキさん (明31.2.2生 92歳 三ッ 山)
福島サワさん (明31.2.18生 92歳 峠)	" 35 金澤カネさん (明31.2.26生 92歳 土市第3)
松澤ミユさん (明31.3.5生 92歳 川治下町 3)	" 36 田川イツさん (明31.3.27生 92歳 五軒新田)
根津キイさん (明31.4.6生 92歳 田川町 2)	" 37 春日トメさん (明31.4.8生 92歳 樽 沢)
小林音作さん (明31.5.19生 92歳 姿 第1)	" 38 野村トラさん (明31.6.10生 92歳 北新田 1)
鈴木キヨさん (明31.7.10生 92歳 学校町 1)	" 39 藤根イトさん (明31.7.21生 92歳 北新田 1)
富井セイさん (明31.8.1生 91歳 馬場第2)	" 40 金崎リヨさん (明31.9.21生 91歳 西浦町 東)
西郷美遊喜さん (明31.9.28生 91歳 西寺 町)	" 41 水落テツさん (明31.10.11生 91歳 学校町 1)
松村ケンさん (明31.12.1生 91歳 西浦町 西)	" 42 村山藏六さん (明31.12.2生 91歳 新百第1)
酒井武一さん (明31.12.5生 91歳 吉田山谷)	" 43 荒瀬タツさん (明32.1.3生 91歳 西本町 1)
高橋邦藏さん (明32.1.10生 91歳 昭和町 1)	" 44 星野イセさん (明32.1.15生 91歳 下桑本町)
水落ナカさん (明32.1.29生 91歳 中条新田)	" 45 古澤クニさん (明32.2.10生 91歳 北鏡坂 3)
栗原一榮さん (明32.3.2生 91歳 幸 町)	" 46 庭野ソワさん (明32.3.12生 91歳 島)



徳永吉太郎さん(103歳・川治内後)

家族から 家族みんなで健康に注意し、長生きの記録を伸ばして欲しいですね。



宮澤トラさん(99歳・伊達一)

家族から 耳は遠くなりましたが、家族と話をよくします。足も丈夫なので毎日散歩しています。



上村興作さん(99歳・南 雲)

家族から レインボーヴィラ清津にお世話になっていますが、とても元気そうで安心しています。



数藤コメさん(99歳・小泉三)

家族から フレンチトーストやゼリーが大好きなんです。100までと言わないで長生きして欲しいですね。

あなたの声を県政に 津南町で「知事とのふれあいトーク」



県では、金子知事と住民の人たちが直接語り合う、「ふれあいトーク」を津南町で開きます。当日の参加と発言は自由ですので、お気軽に参加ください。

■とき 十月二十四日(木) 午後一時半～三時半
■ところ 津南町総合センター(津南町正面)
■参加範囲 十日町市、川西町、津南町、中里村に住んでいる人

■発言者 発言を希望する人は、発言の要旨を九月二十日(木)までに総務課文書広報係(☎57-3111)内線213・214へ連絡ください。
■交通手段 参加を希望する人は、発言の要旨を九月二十日(木)までに総務課文書広報係(☎57-3111)内線213・214へ連絡ください。

■申し込み方法 九月二十八日(金)までに、受験申込書、成績証明書を送付してください。受験申込書は十日町地域消防本部総務課(☎57-1555)へ提出してください。受験申込書は十日町地域消防本部総務課・消防署川西分遣所・津南分遣所および中里消防詰所にあります。
■第二次試験 十一月月上旬(場所および時間は第一次試験合格者に通知します)①口述試験、身体検査

三年度「十日町地域 消防職員」募集

平成三年四月一日採用予定の十日町地域広域事務組合消防職員を募集します。
〈職種および採用予定人員〉
■消防士……若干名
〈受験資格〉

①高等学校を卒業(来年三月卒業見込みを含む)した人で、昭和四十三年四月二日以降に生まれた男子
②十日町市、川西町、津南町、中里村に居住可能な人
③身長一六〇センチ以上、胸囲はおおむね身長長の二分の一以上、体重五〇キログラム以上、視力両眼の場合〇・八以上、一

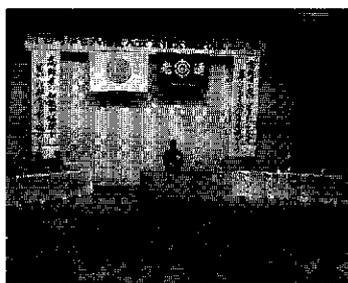
眼の場合それぞれ〇・五以上(矯正視力可)で色補正常、そのほか身体強健で体質上欠陥のない人
〈試験期日・試験科目〉
■第一次試験 十月十一日(木) (場所および時間等は受験者に通知します)①教養試験(国語、社会、数学、作文)②体力診断テスト

■第二次試験 十一月月上旬(場所および時間は第一次試験合格者に通知します)①口述試験、身体検査

社会福祉協議会法人化10周年記念

第26回 社会福祉大会 第5回 老人福祉大会

とき：9月29日(土)午後1時～4時
ところ：市民会館ホール(学校町1)



高齢化社会を迎え、福祉に対するニーズも多様化しています。このニーズに対応するには、市民の一人ひとりが主体的に参加し、多様な福祉サービスが相互に行われる社会づくりが求め

られています。健康と豊かな福祉をみんなの力で築くため、この大会を開催します。大勢ご参加ください。

■日程
①式典 午後一時～二時
②私の提言 二時～二時半
③記念講演 二時半～三時五十分 講師 山田美和子さん(全国ボランティア活動振興センター所長)
演題「豊かな地域福祉をみんなの力で」
④閉会 四時
■問い合わせ 社会福祉事務所福祉係(☎57-3111内線135)へ。

雪まつりの決算を報告します

第41回雪まつりの決算(期間平成元年6月1日～平成2年5月31日)を報告します。差し引き41,016円が繰り越されました。

項目	決算額(円)	主な説明
取		
委託料	40,000,000	市委託料
協賛金	20,204,676	協賛金
負担金	9,740,000	織物組合、建設業協会
事業収入	11,108,170	入場料、広告料ほか
雑収入	154,238	パネル売り上げほか
繰越金	331,422	前回より
計	81,538,506	
支		
総務費	5,701,323	パネル製作費、会議費、施設使用料ほか
企画費	331,583	企画委員会、スポンサープロジェクトほか
宣伝部会費	5,501,762	パンフレット、ミス雪まつりコンテストほか
雪だるま部会費	492,329	雪だるま作戦
行事部会費	1,149,072	前夜祭行事、キャラクターショーほか
ひろば部会費	3,411,304	ひろば協賛費、ぼんやらどう広場経費ほか
カーニバル部会費	43,658,659	企画演出費、会場製作費ほか
雪の芸術展部会費	3,890,576	賞金、賞品、トロフィー代ほか
交通部会費	1,609,887	交通警備費ほか
食品衛生部会費	1,642,851	いっぽく広場運営費ほか
ツマリアンボール部会費	812,494	賞品代、資材用具費ほか
雪運搬費	11,695,650	カーニバル会場雪搬入費
繰出金	1,600,000	記念誌(雪花の譜)会計へ
計	81,497,490	

今を知って未来に生かす

十月一日は国勢調査

きたる十月一日、全国一斉に国勢調査が行われます。この調査は赤ちゃんからお年寄りまでみんなが参加する国の最も基本的な調査です。調査結果は今後の行政施策の基礎資料となりますので、皆さんのご協力をお願いします。

調査の主な特色は

- ①高齢化社会の実態を明らかにします。
- ②産業構造の変化を明らかにします。
- ③人口移動、通勤・通学の実態を明らかにします。
- ④外国人居住者の実態を明らかにします。

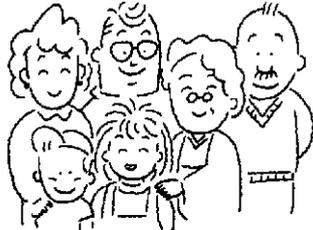
調査の対象者は

住民登録の届け出に関係なく、十月一日現在、ふだん住んでいる人（ふだん住んでいるとみなされる人を含みます）すべてを、ふだん住んでいる場所で、世帯ごとに調査します。外国人も必ず調査します。

- 「ふだん住んでいる人」とは……
- ⑦十月一日現在すでに三か月以上住んでいる人
- ⑧最近移ってきてまだ三か月になつていないが、十月一日の前後を通じて三か月

以上住むことになっている人

- ⑨出稼ぎや旅行などで、自宅を不在にする期間が三か月未満の人（三か月を超えれば、その出稼ぎ先や旅行先で調査します）
- 学生寮・下宿屋などから



通学している学生・生徒は……その学生寮・下宿屋で調査します。

●病院・療養所などの入院患者は……三か月以上入院している人は入院先、三か月にならない人は自宅で調査します。

●土・日曜日に帰宅する単身赴任者（主婦月来者）は……寝泊りする日数の多い赴任先で調査します。

国勢調査Q&A

Q プライバシーは守られますか？

A 国勢調査は、「統計法」等の規定に基づいて行われます。これは、調査する人にも調査される人にも適用されます。調査を受ける人には申告が義務づけられ、一方、調査する人は、その結果を他にもらしたり、調査票を統計をつくる目的以外に使用することは固く禁じられています。プライバシーは守られますので、ご協力をお願いします。



センサスくん

平成2年国勢調査予想人口大募集!!

10月1日 十日町市の人口は

市では、今回実施される国勢調査の人口予想をつぎの要領で募集します。

- 応募資格 市内に居住する人
- 応募方法 官製ハガキにつぎの要領で記入。応募点数は一人1点。①予想人口②住所③氏名④性別⑤年齢⑥職業または学校名と学年⑦自宅電話番号
- 締め切り 平成2年10月1日(月) (当日消印有効)
- 賞品 1等賞：7,000円相当の記念品(1人) 2等賞：5,000円相当の記念品(2人) 3等賞：3,000円相当の記念品(3人)
- あて先 十日町市千歳町3-3 十日町市役所 国勢調査実施本部

新潟県人口予想懸賞募集

- 応募資格 県内に居住する人
- 応募方法 ①官製ハガキを用い、1枚に1点のみ(応募点数は制限しない) ②ハガキに「国勢調査の新潟県人口予想」と記入③数字は算用数字ではっきりと④住所・氏名・性別・年齢および職業を明記。
- 賞金および賞品 1等賞：5万円(1人) 2等賞：3万円(1人) 3等賞：1万円(2人) 残念賞：記念品(30人)
- あて先 〒950 新潟市新光町4番地1 新潟県企画調整部統計課内、平成2年国勢調査新潟県実施本部

参	昭和55年国勢調査人口	(十日町市)	49,555人	(県)	2,451,357人
	昭和60年国勢調査人口		48,005人		2,478,470人
	平成元年推計人口		46,744人		2,479,435人
考	平成2年9月1日推計人口		46,329人		—

プライバシーの保持を



高橋ヒサさん (高田町4)

今回は、十年に一度の大規模調査で、調査項目も多いため、五回の経験を生かして正確な調査を心がけたいと思っています。

自覚を持って



福崎正幸さん (田麦)

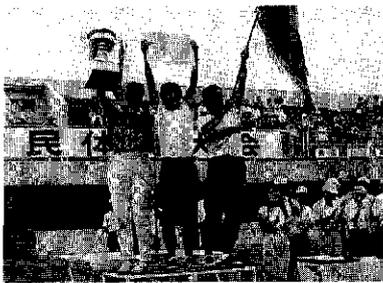
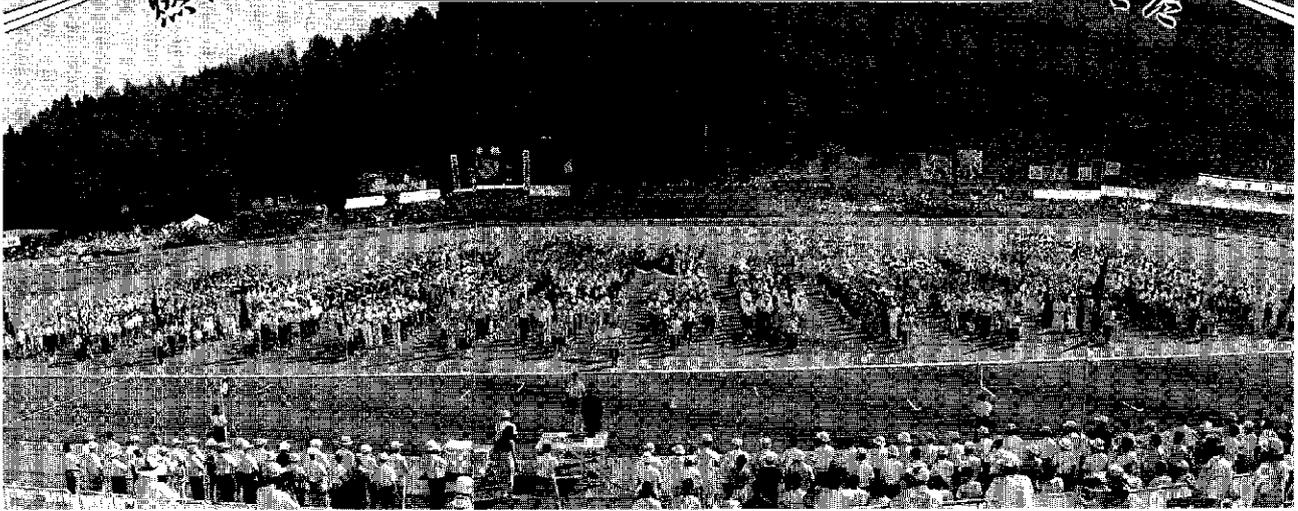
プライバシーが問題になっていますが、秘密の保持については特に注意をして調査を進めたいと考えます。

調査員になって、今度が六回目の調査になります。調査区域の皆さんは、なじみの人たちだけです。気楽に質問したり、時間指定してくれると思います。調査員としての自覚をしっかり持って調査にあたり、約束した時間などを、きちんと守ることが信頼されることだと考えています。

走・跳・投
燃え尽

第14回 市民体育大会

踊・歌・舞
燃え尽



練習の成果 / 見事な二連覇



闘志あふれる選手宣誓は、俵山朗夫さん（六箇チーム）



【つな引き】 バカ力とはこの日のために…ヨーエス、ヨーエス

笹山に響き渡った大歓声

大井田チーム二連覇、応援は十日町南部チーム

九月二日(日)、晴天に恵まれた陸上競技場で、「第十四回市民体育大会」が、六千人の市民が集まった中開かれました。トラック競技八種目、フィールド種目六種目に、十四チームの選手団、応援団の皆さんが競技に応援に熱戦を展開しました。競技の結果は、前回の二位から優勝をねらう水沢チームを振り切って、大井田チームが二連覇を達成。通算では八回目の優勝を飾りました。各チームの応援も前回以上に工夫を凝らし、華やかな応援を繰り広げた中、十日町南部チームが優勝しました。

競技成績

優勝	大井田	20.2点
準優勝	水沢	19.5点
3位	中条	18.7点
4位	下条	18.4点
5位	十日町西部	17.0点
6位	川治	17.0点
7位	十日町東部	16.4点
8位	新座	16.0点
9位	吉田	15.1点
10位	高田	13.4点
11位	十日町南部	13.1点
12位	飛渡	11.8点
13位	十日町中部	11.4点
14位	六箇	9.4点

応援成績



華麗な応援で栄冠 十日町南部チーム

優勝 十日町南部

準優勝 川治

3位 下条

※暑い中、各チームは汗を流しながら応援してくれました。



健康と豊かな福祉は
みんなの力で

'90 健康づくりフェア 市民福祉まつり

9月

28日(金) 29日(土)・30日(日)
市民会館 クロス10

健康づくりフェア前夜祭(28日午後7時～9時)

◆記念式典 健康づくり作文表彰式および発表ほか。

◆記念講演会

講師 牟田 佛三氏(俳優)
演題 「人生って、支えあいつこ」

健康づくりフェア(29日午前11時～午後6時)
市民福祉まつり(30日午前9時～午後3時)

◆肺がん予防に関するミニ講演会

- とき 29日午後1時30分～3時
- ところ レセプションホール
- 講演

講師 岩波 洋 医師

(都立中央病院呼吸器科部長)

演題 「増加する肺がんを考える」



◆各種相談コーナー <大ホール>

- ①健康相談(内科) 29日 午後2時～4時
- ②歯科相談と歯みがき指導 30日 午前10時～午後3時
- ③栄養相談 ④薬事相談 ⑤国保・福祉サービスの相談

◆展示コーナー <大ホール>

- ①成人病予防コーナー ②乳がん視触診モデル ③糖尿病フードモデル
- ④各種料理の展示 ⑤高齢者・身障者作品展
- ⑥健康パネル展示 ⑦即売コーナー

◆献血コーナー <グランドホール>

愛の献血にご協力を! 30日のみ

◆健康増進車「すこやか号」

利用による健康づくり
<屋外>

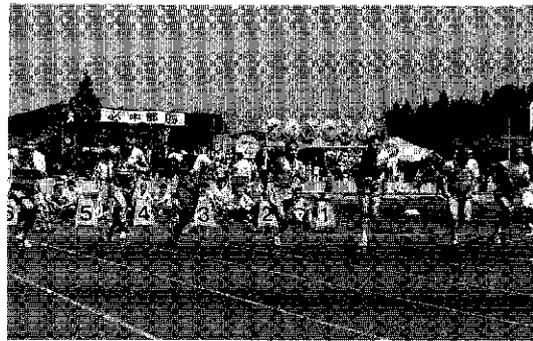
◆福祉施設活動紹介<大ホール>

大抽選会

特賞 CDラジカセが当たる
賞品盛りだくさん
楽しさいっぱい!
おまつり広場

市民福祉まつり <中ホール>

- *身障者介護ミニ講習会
- *福祉機器展
- *ボランティア活動紹介相談コーナー
- *日赤、共同募金コーナー
- *おもちゃ図書館(保育コーナー)



【50歳以上60m】
お父さんはまだ若い!



【二人三脚リレー】
▼2人の息がピッタリ



▲【ゲートボールリレー】
ねらいを定めてカキーン



【紅白大玉送り】
あせらずに玉を落とさないのがコツ



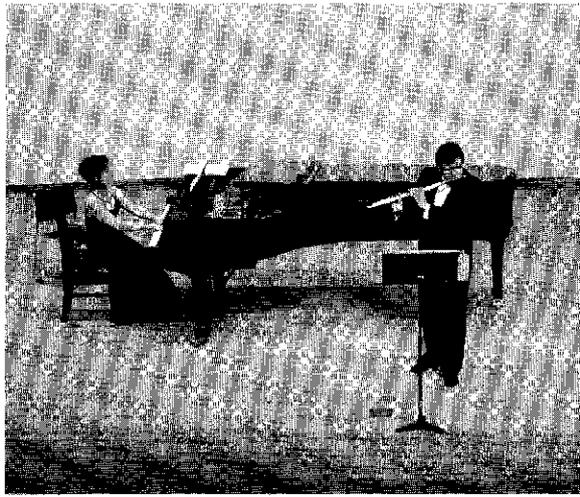
▶【紅白親子玉入れ競争】
お母さん早くわたしてよ...

話題 アラカルト

クラシック音楽に 338人が陶醉

～フルート&ピッコロとピアノのタベ～

大好き十日町会が、市民音楽祭実行委員会と協力して開催した文化事業、「フルート&ピッコロとピアノのタベ」が、八月二十一日(火)夜、市民会館ホールで行われました。
演奏は、ビエール(フルート)とピッコロ)&倫子(ピアノ)ご夫妻で、現在フランスにおいて活躍している国際的にも高い評価を得ているお二人です。集まった三百三十八人の観客も、久しぶりのクラシック音楽に盛んな拍手を贈っていました。

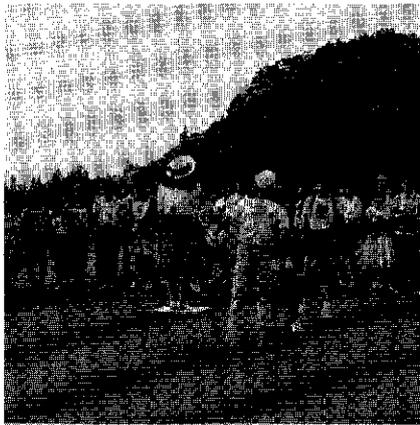


息の合った演奏が観客を魅了

リゾート地域を 運・知・体力で縦断

～リゾート縦断ゲーム大会～

八月二十五日(土)、二十六日(日)の二日間にわたって、マイ・ライフ・リゾート新潟整備推進協議会主催のリゾート縦断ゲーム大会が、リゾート特定地域十四市町村を舞台に行われました。大会には四十チーム(四人一組)が参加、安塚町をスタートし川口町にゴールするまで、運力・知力・体力を競う三つのゲームの合計点で順位を争いました。
二十五日の夜には六日町の宿泊会場で、参加者と主催者、地元の方との交歓会が行われました。



当間スキー場で〇×クイズに挑戦

縦断ゲームの優勝チームにはホテルの宿泊券が、十五位までの入賞チームには十四市町村賞が贈られました。
協議会では今後もこのようなイベントを行い、リゾート構想を広くPRしていく予定です。



緑の少年団

わたしたちの
学校自慢

18



みんなで汗を流した花壇づくり

「緑の少年団」の活動を行っています。交流集会や植樹祭などに参加し、他の学校の人たちと緑に関する勉強をしています。

わたしたちの野中小学校は、山と緑にめぐまれた学校です。
学校の周りには、花だんがたくさんあり、学校中が花に囲まれています。また、うらの畑には、大根やかぼちゃを植え、秋の収穫を今から待ちこがれています。
それだけでなく、わたしたちは



樋口和美さん
(6年)

野中
中小
学校
(小出幸校長・児童数二十八人)



お年寄りの皆さんと仲良く十日町小唄

四月には、緑の羽根のほ金活動を行ったり、八月には老人ホームの妻有荘をほうもんし、歌をうたったり合そうしたりしています。
このような活動を先はいからうけついで十一年になりました。十一年の活動のかいあって、六月十一日の運動会の日には「小さな観切運動」の方々から表示しようしていただき賞状と、一生に一度しかもらえないというバッジをいただきました。これは、わが校の宝物

活動最前線

No.54

手作りの出店がにぎあう祭り行事



新座地域の中心的役割を担う青年会の皆さん

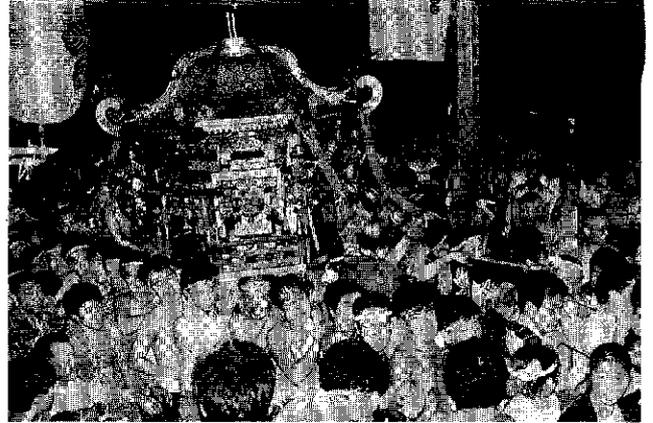


新座4地区の総轄を

新座青年会 (柳 邦男会長)

ソフト事業中心に地域に貢献
まちづくり、村おこしが盛んな
昨今ですが、新座青年会は地域の
コミュニティ事業の推進にあわせ、
昭和五十七年に設立されました。
新座地区は第一区と四区に分か
れ、それぞれ四十五歳までの青壮
年で各区の青年会を組織し、新座
青年会は各区青年会を総轄してい
ます。結成以来八年余、地域社会
の発展に寄与することと、会員の
親睦に努めてきました。現在会員
は百四十人、活動は煙霧消毒、納
涼祭、地区民運動会、公民館の文
化祭、子供会、ほんやら洞、だん
ごまき、等々、地区内のソフト事
業の大半を受け持っています。
新座青年会の最大の事業は、地
区の最大のお祭りとして長い歴史
のある清水神社祭礼を取り行うこ

とです。昭和五十年代に一時中断
していましたが、社殿の全面改築
を期に青年会が中心となって取り
行ってきました。この祭りの特長
は全て青年会員による出店の運営
です。ほかにも自分たちのアイデ
アを結集し、行動を共にするなか
で手作りの祭りを自ら楽しみ、郷
土の伝統を守り続けています。
マンネリ化への対応策
結成以来八年が経過し、今一つ
のカベに突き当たっています。会
員が四十五歳までのためほとんど
が「父ちゃん会」的の性格で、また
若い人が入会してこないののでし
だいに高齢化してきました。今後、
会の在り方や若い人の部会結成、
いかにしたら地域社会により貢献
できるかを話し合っ行ってきたいと
思っています。



祭りのフィナーレを飾った勇壮な八角神輿

前夜祭も華やかに

八万人でにぎわった諏訪まつり

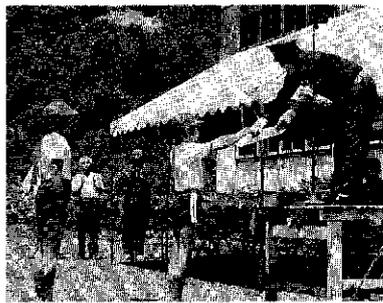
さしもの猛暑も一段落した八
月二十五日(出)と二十七日(卯)、十
日町四大祭りの一つ、諏訪神社
大祭が約八万人の人出でにぎわ
いました。

二十五日には万灯、人民謡流
し、仮装行列の前夜祭が盛大に
行われました。民謡流しには、
市外から長野保踊会と高柳町門
出婦人会の二団体を含む、二十
一団体、約千人、仮装大会は九
団体、六人の個人参加があり、

ユニークな仮装に盛大な歓声
飛んでいました。

二十六・二十七日の諏訪祭り
行列には、二十八の子供みこし
を含み四千六百人を超える参加
者があり、夏の終わりを告げる
祭りの最高潮を迎えました。

仮装大会入賞者 団体の部優
勝・川西町上野有志(一円玉の
旅がらす)、個人の部優勝・宮沢
正代(母乳で丈夫な子を育てよ
う)



「小さな親切運動」の表彰

だと思えます。
こんなすばらしいことがあった
年に卒業できることを、わたしは
とてもほこりに思っています。

また、この年に入学してきた一
年生はとても運がいいと思います。
緑の少年団の活動をあたり前の
ことと思っやっているわたした
ちにとって、こんな形で表しよう
していたら、今までやってき
てよかったなど、新たなよるこび
がこみあげてきます。
これからも緑の少年団を伝とう
あるすばらしい物にするために、
先ばい後はいろいろなことに
を教え、学ばせ、引きつがせてい
きたいと思っしています。六年間、
緑の少年団活動をやってきてよか
ったと思っいます。

インタビュー

あなたの声聞かせて!

3歳児健診に目の検査がほしいですね

Q ①3歳児健診に目の検査を取り入れているところがあると聞きました。むし歯はすぐにわかりますが、目が悪くなるのはわかりません。健診で親に注意をうながすためにも、目の検査を取り入れてもらいたいと思いますがいかがでしょうか。

②保育所の保母さんの人数が少ないと思います。子どもの数が減少して保母さんも減らざるを得ない現状ですが、ゆとりのある保育や子どもに十分目をかけてやるためにも増員を望みますがいかがでしょうか。

A ①来年度から目と耳の検査を予定しています

国では、3歳児健診の実施に当たって子どもの体をより全体的に見て、健康な体づくりを図ろうと、「目」と「耳」の検査を取り入れることになりました。十日町市でも平成3年度の実施を目指して、準備をしてい



金沢 由子さん（城之古東町）

ます。検査の方法は、「目」と「耳」に関するアンケートと、ご家庭で簡単な視力検査をしていただいたものを参考にして検査をします。

②市の独自基準で増員しています

市内には、27カ所の保育所があり1,268人の児童を122人の保母で保育をしています。保母配置には、0歳児は3人に1人、1・2歳児は6人

に1人、3歳児は20人に1人、4・5歳児は30人に1人を置くという国の基準があります。市では独自の基準を設けて障害児や1歳児の保育に対応するとともに定員90人以上の施設にもフリー保母を配置するなど増員に努めています。また、1人の保母が受けもつ児童数も年々減少しています。児童数の減少とともに、より質の高い保育が求められていますので、育児相談事業を開始するとともに障害児保育をはじめ保育内容の一層の充実にも努める考えです。

①保健衛生課 ②社会福祉事務所

この欄では、皆さんのところにお伺いして市役所の仕事などわからないことや疑問点について担当課でお答えします。近所の話題、市に知する提言、ご意見をお待ちしていますのでご連絡ください。
◆連絡先/総務課文書広報係
(☎07-3111内線23・214)

十日町に初めて来たのは、黒羽織が全盛の昭和四十五年の暮、二十七歳のときでした。親・兄弟に反対されましたが、三ヶ月との約束でスカウトされて来ました。その年は雪が早く降って皮靴のまま来たためすべって、すごい所に来たものだと思いました。若さがあった

丹後町は京都府の最北端、日本海に面した歴史の古い町で、別名京都の秘境とも言われている半農半漁の町です。「丹後ちりめん」の産地として全国に名をとどろかせました。
わたしの家から車で十分ほどの所に海があり、子どものころは一日中泳いだり、魚を捕って過ごしました。家がちりめんを織っていたのがきっかけで織物の世界に入りました。機織りの音がいやで中学校を卒業すると、京都市内の染色学校に入り、染色加工の道へと進みました。

たことや景気が良かったこと、きれいな嫁さんをもたらしたことなどで今日に至りました。
十日町は田舎の町ですが四季折々の美しさがありいい所だと思います。今ではきの芽、ごめなどの山菜が大好きです。日曜日には、心のやすらぎを求めて山歩きをします。自然の中でリフレッシュする、生活の中にゆとりをもつことは大切だと思って実行しています。
十日町もいい所ですが、生まれ故郷が恋しく、子どもが大きくなったら帰るのがわたしの夢です。

思いのふるさと

No.6



小西 兼夫さん
(田川町3・47歳)

出身地

京都府竹野郡
丹後町



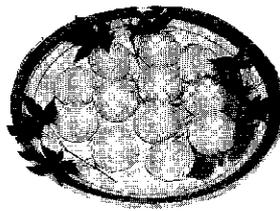


大きくなあれ (69)

(2カ月)

柳 仁とくん
建一・房枝さん長男
(高島2)

ほくは海へお父さんとお母さんと一緒に泳ぎに行つて来たんだよ。魚釣りもしてタコを釣つたんだ。釣つたタコが真っ黒なスミを吐いてみんながびっくりしたんだよ。



・じゃがいも…中3個・甘口たらこ…100g・マーガリン…25g・大葉…4枚くらい・卵…小1個



山田 ヨシイさん
(下条本町 48歳)
☎55-2310

じゃが・たら

わあーきれい!

見た目は和菓子そっくり。でも味は、じゃがいも・たらこ・マーガリン・大葉と、それぞれの味が生きているんです。たらかできれいな色が出るんですよ。このままでももちろん、オーブンで焼き色

をつけても……。とにかく糖分・塩分ともに控え目のじゃがいも・たらこの「じゃが・たら」です。お茶請け、おやつにも喜ばれると思います。

〈作り方〉①じゃがいもをふかし(ゆでてよい)、よくつぶす。熱いうちにマーガリンを加える。

②たらこを袋から出し、大葉はみじん切りにし、①にそれぞれ混ぜる。

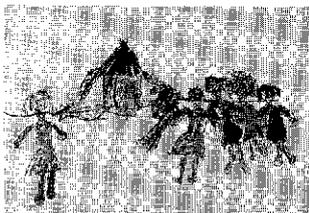
③十二個くらいに分けて丸め、箸で五カ所線をつけ中央を少しへこませる。

④卵はゆでる。卵黄を少量裏ごしし、中央のへこみに少しのせる。

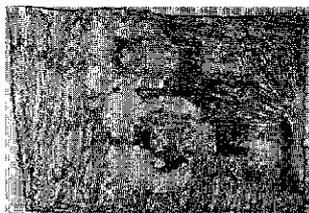
じょうずに描けたネ!

慈光保育園

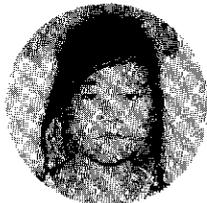
(69)



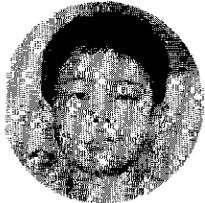
中条の祭りに行つて友だちとみこしをかついだの。おやつももらつて楽しかったよ。



保育園のプールで泳いでいるところを描いたんだよ。頭から飛び込みも出来るんだよ。



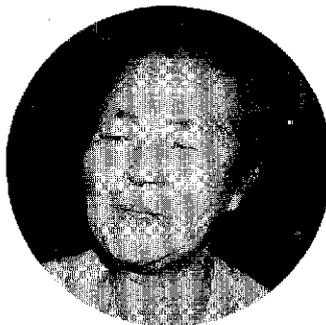
小林 裕美ちゃん
(6歳)



涌井 裕くん
(6歳)

昔のことと言つたつてわたしら細かいことがわからなくて。わたしはこの生まれで、兄弟が四人あったのも、二人亡くなり一番上の姉も家を出たんで、家を絶やすわけにもいかねんだが、わたしが家に残ることになったのだが。

小学校を数え十四で上がると、かいこの種屋に手伝いに行つたり、女子というか女中をしたりで十日町で三冬を過ごしたの。それから川越の紡績工場に行つて、五年間がなばつて、人からも仕事ができるてやんでほめられて来たんだ。でも、目を悪くして戻つて来たんだ。帰つてきて登坂さんにみて



久保田 ミツさん

(新水・76歳)

昔の昔

もらったら、あなたの目は逆さまつげだそういわれて、手術したらやつと治つた。

二十四の年に結婚したんだけど、お父さんはあちこちで戦争が始まつて、三回目に戦争に行つたのが最後になった。そんな時、上の子が数えの三歳で、下の子がまだ腹にいた時で、子どもは親の顔は全然知らね。それでも、まあ、みんなが丈夫だったんだが、何とかやつて来られて。わたしも病院のベットにお世話になったことは一度もね。たった一度、山菜採りに行つて、帰ろうとしたとこで足すべらして下の川におつて怪我をしたことがあつたくらいだよ。

わたしらのおときは、小学校卒業してすぐ働いたけど、今の子どもはある方面ではいいけど、ある方面では勉強、勉強と大変だ。戦争はねえども、事故ばつて昔の方が安心して暮らしてらいた。

今は山菜採りに行つたり、孫がどんな仕事につかんかが楽しみだね。

第24回 市民スポーツ大会 10月10日(水) 体育の日

※申し込み 9月26日(水)までに各事務局、総合体育館(☎52-4377)へ。

部 門	会 場	期 日	参 加 対 象	問 い 合 わ せ (事務局)
小学生サッカー大会	東小学校グラウンド	7日	小学生	庭野利浩 (☎57-3111内線275)
駅伝競走大会	陸上競技場ほか市内道路	10日	北城・織場・高校・中学・女子	福崎勝幸 (☎57-3111内線249)
体操競技大会	十日町高校東体育館		中学生・高校生・一般	金子芳信 (☎52-3757)
野学童野球大会	信濃川運動公園		(小学生) 5年生以下の部 6年生の部	小林 繁 (☎57-4508)
球 400歳野球大会	笹山野球場		一般男女(高校生含む)	小林佳祐 (☎57-3111内線114)
バスケットボール大会	十日町高校西体育館 実業高校第1体育館		小学生・中学生・高校生・一般 (注: フォーボールは40歳以上)	南雲和幸 (☎57-3111内線194)
卓球大会	市民体育館		一般男女(高校生含む)	湯沢一彦 (☎57-9166)
軟式庭球大会	信濃川運動公園		一般男女(高校生含む)	岡村久男 (☎57-8757)
硬式テニスシングルス大会	城ヶ丘庭球場・十日町高校テニスコート		小学生・中学生	蔵品茂昭 (☎57-3111内線333)
ジュニアバドミントン大会	吉田中学校体育館		既婚男女	小杉良一 (☎57-6542)
ババ・ママバシーボール大会	総合体育館		小学生・中学生 一般(高校生含む)	高橋輝雄 (☎57-3111内線301)
柔道大会	武道館	小学生・中学生・高校生	関口文二郎 (☎52-3080)	
少年剣道大会	西小学校体育館	小学生・中学生 一般(高校生含む)	西野幸雄 (☎57-8339)	
空手道大会	武道館	小学生(3・4・5年生)男子	野本 修 (☎57-5271)	
相撲小学生新人戦	中条小学校相撲場	小学生以上	清野山和夫 (☎57-4860)	
サイクリング	六日町・三國川ダム方面			

9月 体育施設無料開放日は22日(土)です

仲間を誘って、参加してみませんか

「社交ダンス・エアロビクス」受講生募集

	社 交 ダ ン ス	エ ア ロ ビ ク ス
期 間	10月3日～12月12日の毎週水曜日	10月8日～12月10日の毎週月曜日
回 数	10 回	10 回
時 間	午後 7 時 30 分 ～ 9 時	
会 場	青少年ホーム軽運動場(学校町1)	
対 象 者	18歳～30歳までの男女	
募 集 人 員	20 人	20 人
受 講 料	500 円	2,000円(前期受講生は1,000円)
講 師	青少年ホーム社交ダンスクラブ員	大口悦子さん
そ の 他	ホーム利用者登録をしていない人は、利用者協議会費500円、傷害保険料250円を受講料の他にいただきます。	
申 込 込 み	10月2日(火)までに青少年ホーム(☎57-8918)へ。	

わがむらわがまち自慢の逸品まつり

9月20日(木)～24日(月)：大和新潟店

「村おこし」「一村一品運動」と名付けられた地域活性化のための特産品づくりが、全国的に行われています。県内各地域の市町村からバラエティに富んだ特産品を集めた展示即売会が行われます。手づくり実演、プレゼント、特産品の人気投票、県下のミス大集合など楽しいイベントがいっぱいありますのでおでかけください。

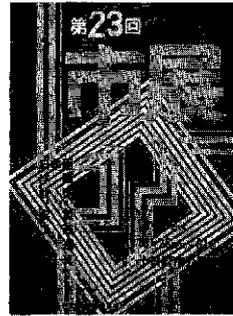
十日町市からは
株式会社 株式会社
株雲の越後漬
の2社が参加

講演会

明るい地域づくりと
少年非行防止のために

- と き 9月13日(木)午後6時30分
- と ころ 市民会館ホール(学校町1)
- 講 師 新潟少年院院長 國峯武雄先生

市展ポスター入選者



第23回市展ポスターを募集したところ、出品者8人、作品数12点の応募があり、審査の結果次の皆さんが入賞しました。

採用となった庭野芳雄さん(稲荷町1)の作品です

(敬称略)

- * 佳 作 田中武彦 (寿町3)
- 〃 池田けい子(四日町中原)
- 〃 宮沢美世子(小黒沢)
- 〃 樋口夏子(本町4)

平成30年度 県立高等職業訓練校養成訓練生募集

- 普通課程(2類)
- ①募集対象 高等学校卒業業者(来年3月卒業予定を含む)
- ②募集期間 10月8日(月)まで。
- ③選考日時 10月19日(金)午前9時
- 普通課程(1類)・専修訓練課程
- ①募集対象 義務教育修了者(来年3月中学校卒業予定を含む)
- ②募集期間 11月5日(月)まで。
- ③選考日時 11月22日(木)午前9時
- 問い合わせ 十日町高等職業訓練校(☎57-1105)または十日町公共職業安定所(☎57-2407)へ。

生誕地まつり「きものショー」女性モデル募集

10月6日・7日に行われる第14回生誕地まつりの閉会式で、「きものショー」を行います。出演していただく女性モデルを募集しますので、十日町の最新のきものを着てみたい人、きものショーを体験したい人などお気軽にご応募ください。

- と き 10月7日(日)
- と ころ クロス10駐車場
- 募集人員 先着15人
- その他 出場したモデルには謝礼を贈呈。(4～5回の練習)
- 締め切り 9月14日(金)までに織物工業協同組合企画振興部(☎57-9111)へ。

9月 交通安全キャンペーン

●秋の全国交通安全運動

— 9月21日(金)～30日(日)—
行楽シーズンを迎えました。「秋の道心のゆとりとゆずりあい」の精神で安全運転をしましょう。



8月中の交通事故発生状況 ()は累計

市町村	発生件数	負傷者数	死者数	
十日町市	平成2年	21(120)	26(128)	1(3)
	平成元年	24(128)	24(138)	1(6)
川西町 南町 中里村	平成2年	15(60)	15(68)	1(1)
	平成元年	12(64)	17(77)	1(4)
計	平成2年	36(186)	41(196)	2(4)
	平成元年	36(182)	41(216)	22(10)



正面衝突で死亡事故

8月1日(木)午前8時30分ごろ、北鑑坂の国道で軽ライトバンが対向車線に入り、進行して来た大型タンクローリーと正面衝突し軽ライトバンを運転していた48歳の女性が全身打撲により死亡、同乗の長男(22歳)が右肩骨折の重傷を負いました。

心の健康相談

ノイローゼ気味で眠れない。酒の量が増え、まわりに迷惑をかけるなどの悩みをお持ちの方は、お気軽においでください。希望の方は事前に申し込みください。

- とき 9月25日(火)午後1時30分～3時
- ところ 十日町保健所
- 担当医 柳田医師(五日町病院)
- 申し込み 十日町保健所(☎57-2400)または保健衛生課保健衛生係(☎内線138)へ予約ください。

断酒のつどい

一人ではやめられない酒を、仲間でお話し合っただ断酒道に励んでいる会です。お気軽においでください。希望の方は事前に申し込みください。

- とき 9月28日(金)午後1時30分～3時
- ところ 十日町保健所
- 申し込み 十日町保健所または保健衛生課保健衛生係へ予約ください。



小児マヒ(ポリオ) 生ワクチン投与

●小児マヒ生ワクチン投与 ●

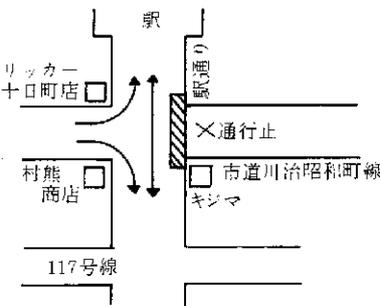
対象地区	期日	受付時間	会場
十日町・吉田・下条・水沢	10月3日(火)	午後1時45分～2時15分	保健センター
川治・六箇・中条	〃 4日(水)		

- 該当する子 ①1回目…平成2年1月1日～平成2年6月30日の間に生まれた子②2回目…平成元年7月1日～12月31日の間に生まれた子③その他…4歳未満の子で一度も投与を受けていない子と一度しか受けていない子
- 受けられない子 ①発熱、下痢をしている子②病後で身体の弱っている子③1年以内にけいれん症状を起こした子
- 持参するもの ①母子健康手帳②印鑑(印鑑をついた問診票を持参するときは除く)③市内に住民登録をしていないときは、住民登録をしている市町村から「予防接種実施依頼書」をもらって来てください。
- 問診票 当日、問診票の記入があります。朝と昼の体温を必ず測り、お子さんの健康状態を良く知っている人が連れて来ててください。都合のつかないときは、あらかじめ問診票を保健衛生課に取りに来てください。
- 接種料金 無料
- 問い合わせ 保健衛生課保健衛生係(☎内線138・139)へ。

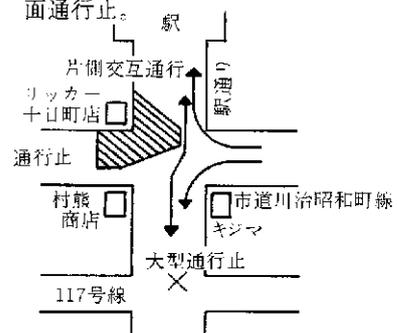
駅通りと昭和町の交差点が通行規制

流雪溝用水の送水管布設工事を施工するため、駅通り(一般県道十日町停車場線)と昭和町(市道川治昭和町線)の交差点で通行規制が行われますのでご協力ください。工事は2回に分けて施工されます。

- ①規制期間 9月24日(月)～10月6日(土)までの終日。
- ②場所・内容 駅通りと昭和町の交差点部…全面通行止。



- ①規制期間 10月下旬～11月下旬の終日。
- ②場所・内容 駅通り…大型車通行止、普通車片側交互通行
駅通りと昭和町の交差点部…全面通行止。



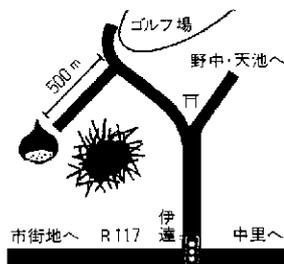
- 問い合わせ 十日町土木事務所道路第一係(☎57-5525)または克雪都市計画課克雪事業係(☎内線272・274)へ。

黒沢観光くり園オープン

— 9月8日(土)～10月10日(水) —

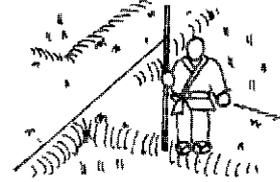
土曜・日曜・祭日に20人以上の予約をすると、マロンハウスで栗おこわ、けんちん汁などの昼食が召し上がれます。家族そろっておでかけください。

- 開園時間 午前8時30分～午後5時
- 入園料 大人:300円、小人:100円
- 持ち帰り 600円(1kg当たり)
- 問い合わせ マロンハウス(☎52-2824)へ。期間中のみです。



ふるさとの歴史散歩

市史編さん室 ④②



地租改正の記念碑

中条中町の旧岡田邸（現・円通寺）に、明治初年に行われた地租改正の記念碑があります。

徳川幕府時代には、年貢をすべて現物で納入することが原則とされており、農民たちの苦勞は大変なものでした。

明治維新が実現し、新しい国家体制を確立するために、政府はまず土地私有・売買を認め、さらに地租（土地に掛ける税）を徴収して国家財政の基礎とすることを決め、明治六年に地租条例改正を公布しました。

それまでは、土地・所有に関することは村単位を一括することと進められて来たのですが、こんどは一切が個人のものとして帳簿をまとめていかななくてはなりません。

村役人たちは、現場調査と帳簿整備に大変な苦勞を続けました。土地一枚ごとに番号を付けて面積を測り、所有者を確認し地味等級などを査定していく。十二年ごろまでかかって、ようやく個人あてに地券証を交付することができました。

その当時、大区長（後の郡長に当たる）であった岡田竜松は、町村自治体制の安定が得られたのを見はからって、明治四十三年五月八日に、地租改正業務に携わった百八十余人を郡内各町村から招き、自宅の庭で盛大な園遊会を催しました。大変な苦勞が実って今日の安定があるのだと感謝の意を表したのです。

庭に紅白の幕を張り、ところどころに、そば・すし・汁粉・てんぷらなどの模擬店を設け、講談・蓄音機を聞かせるなど、盛大な慰安会でした。



円通寺にある地租改正の記念碑



—6—

全国定時制通信制
卓球大会で優勝

上村和子さん

（新宮一・15歳）

奈良市にある天理女学院高校一年生の上村さんは、八月六日から東京で行われた全国定時制通信制卓球大会の団体戦に出場、見事優勝しました。

上村さんは今年三月に水沢中学校を卒業し、奈良市の全寮制の定時制高校に進学しました。昼はゴルフ場のキャディをしながら夜間に学ぶ生活の中、さらにクラブ活動で卓球を毎日一時間半練習するハードな生活を送っています。四月に奈良に行つてから初めての里帰りに、両親



にうれしい優勝の報告をする事ができました。「つらいことは慣れない仕事と、友だちが学校をやめて行くこと」

将来は保育になりたいということと、ベルギーで叔母さんが経営しているレストランで働いてみたいという二つの希望を教えてくださいました。

テレビを見る時間も本を読む時間も今はありませんが、卓球を四年間続け頑張つて卒業をしたいと、少しはにかみながらもはつきりと話してくれました。

とあかまちの自然

（理科センター）

ヘクソカズラ ④②



山野の林の縁や藪などに生えるアカネ科のつる植物です。全体に悪臭がある（もむと名付、はつきりわかる）ので、葉まににけられたのに、いつの字がかぶせられました。茎は左巻きで長く伸びます。8～9月頃に咲く漏斗状の花が炎から赤い色を帯び、花の可憐な姿が早乙女花とも呼ばれます。

十日町市民の願い
雪の国のきものの町で
今日よりすばらしい
明日を夢みて
今日に限りない
感謝をささげ
今日を人々のために
働けることを
念じてやまない



記録的な猛暑が過ぎたとはいえ、まだまだ真夏を思わせる残暑の中の九月十日号の編集作業となりました。今月号は敬老の日を迎えるにあたり、お年寄りの特集を組みました。取材に伺ったことは、長生きをしている人は皆さん家庭の中で仲良く暮らしていること。ある家族の方が言っていた、「長生きするためには、家族全体が長生きさせたいという気持ちが大切」という言葉を実感しました。もっともほんとうに長生きをするためには、健康が第一。そのためには若いときからの心がけが大切なのでしょうが、毎日の暑さでビールの消費量が減ることはありません。今晚くらいは休肝日にしようかと思うのですが。

①